

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 4Cob/18/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1106218046  
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 01. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Tatiana Pastieriková  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2017:1106218046.5

## **DOPLŇACÍ ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Krajský súd v Bratislave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Tatiány Pastierikovej a členiek senátu JUDr. Eleny Kúšovej a JUDr. Dany Šiffalovičovej v právnej veci žalobcu: PSMA, spol. s r.o., Pri starej prachárni 14, 831 04 Bratislava, IČO: 31 387 675, zast.: JUDr. Jozef Mészáros, advokát, s.r.o., Jesenského 2, 811 02 Bratislava, IČO: 50 657 861, proti žalovanému: Rozhlas a televízia Slovenska, Mlynská dolina, 845 45 Bratislava, IČO: 47 232 480, zast.: Advokátska kancelária RELEVANS s. r. o., Dvořákovo nábrežie 8A, 811 02 Bratislava, IČO: 47 232 471, o zaplatenie sumy 868.868,65 eur s príslušenstvom, o odvolaní žalovaného proti rozsudku Okresného súdu Bratislava I č. k. 28 Cb/361/2006 - 962 zo dňa 30.11.2015, takto

### **rozhodol:**

Rozsudok Krajského súdu v Bratislave č.k. 4 Cob/18/2016 - 1063 zo dňa 20.10.2016 sa dopĺňa takto:

„Krajský súd v Bratislave rozsudok Okresného súdu Bratislava I č. k. 28 Cb/361/2006 - 962 zo dňa 30.11.2015 v napadnutej časti, ktorou uložil žalovanému povinnosť nahradiť žalobcovi trovy konania vo výške 78.048,10 eur potvrdzuje.“

### **odôvodnenie:**

1. Okresný súd Bratislava I rozsudkom č.k. 28 Cb/361/2006 - 962 zo dňa 30.11.2015 uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 868.868,65 eur (26.175.536,98 Sk) spolu so 14 % úrokom z omeškania od 09.12.2005 do zaplatenia a sumu 78.048,10 eur ako náhradu trov konania k rukám právneho zástupcu žalobcu, návrh žalovaného na zloženie preddavku na trovy konania žalobcom podľa § 141a O.s.p. zo dňa 27.05.2015 zamietol.

2. V zákonom stanovenej lehote podal proti tomuto rozsudku odvolanie žalovaný v celom rozsahu. Krajský súd v Bratislave ako odvolací súd o odvolaní žalovaného rozhodol tak, že napadnutý rozsudok v časti, ktorou okresný súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 868.868,65 eur spolu so 14 % úrokom z omeškania od 09.12.2005 do zaplatenia potvrdil a v časti, ktorou bol zamietnutý návrh žalovaného na zloženie preddavku na trovy konania žalobcom podľa § 141a O.s.p. zrušil. Zároveň rozhodol, že žalobca má právo na plnú náhradu trov odvolacieho konania. Odvolací súd však nerozhodol o odvolaní v časti, ktorá sa týkala náhrady trov konania na súde prvej inštancie.

3. Podľa § 225 ods. 1, 2 a 3 zákona č. 160/2015 Z.z. Civilného sporového poriadku, (ďalej len „CSP“), ak nerozhodol súd v rozsudku o niektorej časti predmetu konania alebo o predbežnej vykonateľnosti, môže strana do 15 dní od doručenia rozsudku navrhnúť jeho doplnenie. Súd môže rozsudok, ktorý nenadobudol právoplatnosť, doplniť aj bez návrhu. Doplnenie urobí súd dopĺňacím rozsudkom, na ktorý sa primerane použijú ustanovenia o rozsudku. Ak súd nevyhovie návrhu strany na doplnenie rozsudku, návrh zamietne. Návrh na doplnenie sa netýka právoplatnosti ani vykonateľnosti výrokov pôvodného rozsudku.

4. Krajský súd v Bratislave ako súd odvolací § 34 CSP po preskúmaní obsahu spisu a napadnutého rozsudku v medziach daných rozsahom a dôvodmi odvolania v časti, ktorá sa týkala náhrady trov konania na súde prvej inštancie (§ 379 a 380 CSP) postupom bez nariadenia odvolacieho pojednávania dospel k záveru, že rozsudok je potrebné potvrdiť aj v tejto časti.

5. Podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (účinného v čase rozhodovania súdu prvej inštancie) účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

6. Žalobca mal v konaní plný úspech, preto mu súd prvej inštancie priznal náhradu trov konania proti žalovanému, ktorý vo veci úspech nemal v celkovej výške 78,048,10 eur, ktoré predstavovali žalobcom zaplatený súdny poplatok za žalobu vo výške 33.193,92 eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 44.854,18 eur za jednotlivé úkony právnej pomoci špecifikované v napadnutom rozhodnutí číslami 1. až 18.

7. Žalovaný v odvolaní namietal, že žalobca si vyčíslil náhradu trov právneho zastúpenia aj zo sporných úkonov, ako napríklad porada s klientom (úkon priznaný konajúcim súdom pod č. 16). Súd prvej inštancie priznal žalovanému náhradu trov právneho zastúpenia za jedno rokovanie s klientom dňa 28.05.2015. Žalovaný predložil Záznam z rokovania z uvedeného dňa, z ktorého vyplýva, že advokát s klientom prerokovali súčasný stav konania, advokát informoval klienta o podaní návrhu na zloženie preddavku na trovy konania žalobcom, poučil ho o následkoch nezloženia preddavku a o možnosti podania žiadosti o oslobodenie od súdnych poplatkov, v dôsledku čoho prevzal od advokáta zoznam dokladov, ktoré musí zadovážiť. Tiež zúčastnené strany prerokovali potenciálne riziká v spore vzhľadom na okolnosti prípadu a očakávané rozhodnutie ESLP o sťažnosti klienta. Odvolací súd má za to, že nejde o nadbytočný úkon, ale o úkon, ktorý bol vykonaný v súvislosti s účelným uplatňovaním práva žalobcu, o čom svedčí skutočnosť, že žalobca podal žiadosť o oslobodenie od súdnych poplatkov, ktorej bolo vyhovené. Vzhľadom na uvedené je preto potrebné potvrdiť aj výrok o náhrade trov konania, a to podľa § 387 ods. 1 CSP.

8. Odvolací súd je viazaný dôvodmi vymedzenými v odvolaní, čo znamená, že na iné pochybenie súdu prvej inštancie, ktoré by inak mohlo byť zákonným dôvodom na podanie odvolania, odvolací súd pri svojom rozhodnutí o odvolaní prihliadať nemôže, preto ďalšie úkony právnej pomoci, za ktoré bola konajúcim súdom priznaná náhrada, ďalej neskúmal.

9. Z uvedeného je teda zrejmé, že odvolací súd nerozhodol o celom predmete konania, a preto bolo opodstatnené postupom vyplývajúcim z ust. § 225 CSP rozsudok doplniť.

10. Toto rozhodnutie bolo členmi senátu prijaté pomerom hlasov 3 : 0 (§ 393 ods. 2 posledná veta CSP).

#### **Poučenie:**

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP) v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy ( § 427 ods. 1 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP).